

CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM

Cảng vụ Saigon

\*\*\*

# CẢNG BIỂN TẠI KHU VỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



1998

# VIETNAM MARITIME BUREAU

Saigon Port Authority

\*\*\*

## SEA PORTS AND DOCKS IN HOCHIMINH CITY TERRITORY

### PART I

#### GENERAL INTRODUCTION

In Reference to Decision 1331/QĐ-PCVT dated July 2nd, 1993 by the Ministry of Communications and Transport, Decision 495/QĐ-UB dated April 6th, 1993 by the People's Committee of HCM. City stipulating the maritime zones under Saigon Port Authority Governance as follows :

1. From the sea : Touching Vung Tau waters at the boundary of Long 106°57' E.
2. From the land : Division into sections delineated as follows :
  - **Ganh Rai Bay channel** : delineated by longitude 106°57' E from South east to Nuoc Van Points (nautical mile 35) stretching 250m on either side of midstream.
  - **Nga Bay River channel** : Covering the whole body of water at the highest tide from Nuoc Van point to intersection Quatre Bras (nautical mile 30).
  - **Long Tau river channel** : covering the whole body of water at the highest tide from intersection Quatre Bras to Phami point (nautical mile 12).
  - **Nha Be River channel** : Covering the whole body of water at the highest tide from Phami point to Den Do point (nautical mile 6).
  - **Soai Rap River channel** : Covering the body of water at the highest tide at the fork joining Nha Be, Long Tau, Soai Rap rivers and recessing into Soai Rap River 4 nautical miles touching the bend at Muong Chuoi canal (where there are high voltage line support poles planted on the river banks).
  - **Saigon river channel** : covering the body of water at the highest tide from Den Do point to the middle of Saigon Bridge.
  - **Dong Nai River channel** : covering the whole body of water at the highest tide from Den Do Point to Dong Nai Bridge (on National Highway 1).



## TECHNICAL FEATURES :

- **Channel routes** : The Saigon river - Vung Tau channel spans a length of 46 nautical miles measured from the mid-point of Saigon bridge South east wardly to longitude 106°57' E. Overall median depth is - 8,50m. The length of Dong Nai River channel is 19 nautical miles consisting of 2 sections : From Den Do Point to Ong Con islet the median depth is - 8.50m. From Ong Con islet to Dong Nai Bridge at mid point the median depth is - 4.5m. The position buoy "O" (at Vung Tau) is located at 10°18'12" 7N; 107° 03'52"9 E. "O" nautical mile is set at the center of the My Canh ship turn around point on Saigon River, at coordinates 10°46'03"N; 106° 42' 42" E).

- **Tide movement** : mixed type diurnal and semi-diurnal, monsoon linkes. Day and night, there are 2 high and 2 low tides with variable amplitude. Alternate seasonal high diurnal and high nocturnal tides.

Average amplitude range : 2.30 - 3.60m

Current speed : maximum 1.61m/sea minimum 1.22m/sec

- Safe accommodation for vessels with LOA <= 230.0m, draught <= 9.50m. Vessels depassing these norms will be assessed accordingly for accommodation by the Director of the Port Authority.

- Structures spanning across rivers : vessels sailing under structures spanning across rivers should have a maximum height measured from the water level of :

- 44m when passing under the power transmission line 64KV at Tan Thuan (K12A - CSG) 10°45'31" and 106°43'07"E.

- 6,5m when passing under Saigon Bridge (on National Highway 1A) (10° 47'54"N and 106°43'54" E).

### - **Weather conditions** :

There are 2 seasons : the dry season (from November to April), the rainy season (from May to September).

Average temperature : 28°C

Air humidity 81%

Monsoon : North East (October to April), SoutheWest (May - September)

Local time : GMT + 7.

## PORT AUTHORITY :

- Saigon Port Authority is the State agency for maritime business management in maritime zones and sea port zones pursuant to Articles 58 and 59 of Vietnam's Maritime Law.

- The maritime zones under Saigon Port Authority are defined by Decision 133/QĐ-PCVT dated July 2nd, 1993, by the Ministry of Communications and Transport; Decision 495/QĐ-UB dated April 6th, 1993 by the People's Committee of HCM. City.

- On October 17th, 1995, the Director of Saigon Port Authority issued 'Saigon Sea Port Regulations', by Decision 214/CVSG-95.

- Contact address :

. **In HCM. City** : 03 Truong Dinh Hoi, Precinct 4, HCMC.

Telephone line : Main Exchange - 8255475 - 8255476.

The Director - 8728508

The Deputy - Director - 8728242

Legislation - Planning - 8720151

Administration - Finance - 8728243, 8728244.

Fax : 8724828.

. **In Vung Tau** : 162 Ha Long, Vung Tau City.

Telephone : (064) 856803

VHF : Stand by channel - 16 (24/24 hours Working channels : 09.77 and other designated channels.

#### **PORT ARRIVAL AND DEPARTURE PROCEDURES :**

Arrival : in - coming vessels must present the following documents :

- |   |             |
|---|-------------|
| - Departure clearance from the last port of call                                      | - 01 copy.  |
| - Quarantine exemption certificate  | - 01 copy.  |
| - Cargo fumigation exemption certificate  | - 01 copy.  |
| - Arrival declaration   | - 02 copies |
| - Health manifest   | - 02 copies |
| - Manifest of personal belongings   | - 01 copy   |
| - Cargo manifest and layout   | - 05 copies |
| - Manifest of hazardous cargo   | - 05 copies |
| - Description of equipment and tools<br>in use while at port.                         | - 05 copies |
| - Declaration of material reserves of the vessel                                      | - 05 copies |
| - Declaration for animal or plant in quarantine                                       | - 01 copy   |
| - Crew list   | - 05 copies |
| - List of passengers or other persons aboard  | - 05 copies |
| - Declaration of food reserves and reserves<br>of life necessities aboard the vessel. | - 01 copy   |
| - Disembarking applications from the<br>crew and passengers.                          | - 01 copy   |

Departure procedures : The following documents are required for departure :

- Submission of permits, authorization documents, delivered by the Port Authority or other government monitoring agencies to the crew or passengers during the vessel's stay at port (recollection of permits).

- Departure declaration - 02 copies
- Cargo declaration - 03 copies
- Manifest of personal belongings - 01 copy
- Health manifest - 01 copy
- List of crew and passengers - 05 copies

**PILOTING SERVICE :**

All sea going Vietnamese vessels from 1,000 GRT upwards and all foreign vessels require Vietnamese piloting service for guidance in navigation on Saigon-Vung Tau channel.

Pilot take-over and discharge point : at Vung Tau ship mooring zone delineated in a hemispherical area toward the South with a radius of 1 nautical mile and centered at 10°20' 7 N and 107°03' E.

For contact : call (018) 720152 (Saigon), (0164) 52295 Vung Tau.

Fax : (848) 728222

VHF : Channel 16 or 14.

**TOWAGE SERVICE :**

A fleet of 22 tow boats from 600 to 2,400 hp totalling 11,360 hp is made available by the towage service Company of Saigon sea port.

**TURN AROUND POINTS :**

- Upstream Tan Cang turn around point :

Center located at (10°47' 41" N; 106°43' 37" E)

Radius : 200m

- Down stream Tan Cang turn around point :

Center located at 10°47' 14"N; 106°43' 20" E.

Radius : 185m

- My Canh turn around point :

Center at 10°46' 03" N; 106°42' 48" E.

Radius : 220m

**MOORING ANCHORAGE ZONES :**

for ship to ship cargo transfer-ship repair, storm sheltering, fumigation and anti-rodent treatment...

- Thieng Lieng anchorage zone : providing anchorage points for Lash vessels, hazardous cargos vessels transshipment.

- Nha Be anchorage zone : providing anchorage points for vessels awaiting cargo handling, repair, fumigation...

- Vung Tau anchorage zone : in-coming vessels with destination ports in HCM. City territory and Dong Nai province can anchor in Vung Tau port waters while awaiting formalities processing, pilot reception or discharge and for storm sheltering. Anchorage points are designated by Vung Tau Port authority.

**COMMUNICATIONS (VHF) :** Stand by duty channel 16 and other maritime channels.

On shore radio station : Saigon radio station (channels 10 and 20) HCM. City Radio station (channel 24).

**HOLIDAYS (OFFICIAL) :** New Year's Day (Gregorian Calendar) January 1st - New Year's Days (4 days), Lunar calendar April 30th - May 1st - September 2nd.

## PART II

### SEA PORTS IN HOCHIMINH CITY AREA

#### 1. TAN CANG SAIGON (SAIGON NEW PORT) :

Name : Saigon New Port

Operator : Tan Cang Saigon Company

By Decisions 2028/QĐVT dated November 2nd, 1990, 1133/QĐVT dated June 22nd 1992 from The Minister of Communications, Transport and Post.

Address : Ward 22, Precinct Binh Thanh, HCM. City.

Telephone : 8990706, 8904291

Fax : 8994388

#### A. PROFILE

##### LOCATION :

500m downstream from Saigon Bridge, sitting on the left bank of Saigon River (in the territorial waters of the Saigon military port. Coordinates : 10°47'36" N, 106°43'36" E.

##### COMMUNICATIONS VHF :

stand-by duty channel 16 and other allocated channels.

##### UTILIZATIONS

Accommodation for dry cargo ships, container ships with LOA = 165m, draught <=9.5m, DWT <=12.000. Export - Import cargo handling, handling of domestic cargoes (excepting oil, gas and petrol).

#### B. SERVICE FACILITIES :

PIER : with 2 landing sides totalling 704m in length and 35,125m<sup>2</sup> space area. Front water depth ranges from 5.5 to 9.5m

QUAY	DIMENSIONS (m)	DEPTH (m)	TYPE OF CARGO
Dock 3: C.0	171	5.5	for general merchandise bags
Dock 4: C.1	160	9.0	
C.2	110	7.5	for containers
C.3	110	7.5	
C.4	160	9.5	

WAREHOUSE SPACE : 18,200m<sup>2</sup>

CONTAINER YARD : 150,000m<sup>2</sup> (2 layers of fully charged containers).

### **CARGO LOADING AND UNLOADING FACILITIES :**

floating crane (1 unit 100 Tons), transporter-container loading bridge (6 units of 40 tons each/4 stages) 40' container lift truck (4 units/40-45 tons each - 20' container lift truck (3 units-30 tons each), unloaded container lift truck (4 units, 4-7 Tons each), other cargo handling equipment.

### **CARGOES HANDLED :**

Imported cement, steel, chemicals, general merchandise, fertilizers, export sea products, agricultural products, general merchandise. 3 working shifts of 8 hours daily. Holidays : January 1st, New Year (Lunar Calendar), September 2nd-Dry cargo : handling capacity 400 Tons per shift, 120 TEU container, per shift.

**CARGO CLEARANCE CAPACITY :** 5.000.000 Tons per year.

Cargo clearance in 1994 : 2.526.000 tons, with 217.000 TEUs.

in 1995 : 3.200.000 tons, with 280.000 TEUs.

### **SUPPLIES AND SERVICES :**

The port can supply fresh water and fuel to accosted ships.

### **C. DEPENDENT UNITS :**

Operations control office (Tel : 8999039)

## **2. BASON DOCKS :**

Name : Bason Repair Shipyard Enterprises, established by Decisions QĐ 1392/QĐ dated June 24, 1991 and 440/QĐ dated March 18th, 1992 from the Ministry of Communications, Transport and Post.

Address : No.2 Ton Duc Thang street, Precinct I, HCM. City.

Telephone : 8297703 - 8297223

Fax : 8297744

Telex : 813038 - XNLHBS - VT

### **A. PROFILE :**

**LOCATION :** Ba Son Docks lies on the left bank of Saigon river upstream from My Canh turn around points, at 500m away from the center, coordinates : 10°47'05" N - 106°32'25" E.

It can safely accomodate vessels with LOA <=180m - draught <=8,0m.

**PILOTING :** The Piloting service Company KV.I guides in - coming ships for repair or cargo loading or discharge at Ba Son Dock. The Dock takes charge of moving ship in and out of its repair maintenance installations.

**TOW BOATS :** One 1200hp and four 400hp tons boats.

**VHF COMMUNICATIONS :** Stand - by channel 16 - working channel 74 and others.

**UTILIZATION :** Accomodates merchant and military ships undergoing repair while integrating cargo handling service for import export business and domestic business (excepting gas, oil and petroleum).

**B. SERVICE FACILITIES :**

Docks, shipways for ship repair.

Docks	Dimensions (m)	Lifting capacity (ship's tonnage)
Floating dock	140 x 23.5 x 8.0	8,500 tons
Floating dock	87.78 x 14	2,000 T
Dry dock	152 x 20.1 x 10.6	17,000 DWT
Dry dock	37 x 8.4 x 4.7	200 DWT
Slip way	137.6 x 18.0	700 DWT

PIERS : 6 piers totalizing 754m in length and 12.876m<sup>2</sup> of floor space.

QUAY	DIMENSIONS (m)	DEPTH (m)	SHIP TONNAGE (TONS)	
			REPAIR	CARGO LOADING AND UNLOADING
B	171 x 18.0	8.5	20,000	10,000
C	19 x 7.0	9.0	5,000	x
E	185 x 20.0	6.0	10,000	x
H	122 x 17.2	8.0	20,000	6,000
K	125 x 12.4	8.0	12,000	x
L	132 x 17.55	9.0	20,000	x

MOORING BUOYS : Consisting of 2 floats 180m apart, of 8.0m in depth, can accommodate vessels of 20,000 DWT for repair (accosting without cargo handling).

WAREHOUSE FLOOR SPACE : 10,000m<sup>2</sup>, yard space : 20,000m<sup>2</sup>.

CARGO LOADING AND UNLOADING FACILITIES : One floating crane 60T, 3 quay side cranes, 10 to 30T, 3 chain derricks of 20T.

STEVEDORING SERVICE : 2 workshifts of 8 hours daily, official holidays 8 days annually. Cargo handling capacity 2,000T/day.

CARGO CLEARANCE CAPACITY : Ba Son Docks is by nature a ship repair establishment incorporating cargo handling. Therefore cargo clearance is limited because of under utilization cargo clearance capacity is 600,000 Tons/year.

SUPPLIES AND SERVICES : The port can supply fresh water and fuel to accosted ships.

**C. DEPENDENT AGENCIES :**

Operations control office (Tel. 8231941).



### 3. SAIGON PORT :

Name : Saigon port

Operator : Vietnam Maritime Corporation (by Decision 1579/QĐ-PC dated October 5th, 1981 from the Minister of Communications and Transport)

Address : No.3 Nguyen Tat Thanh street, Precinct 4, HCM. City.

Telephone : 8291825, 8291826

Fax : 8224168

#### A. PROFILE :

Location : (10°47'00" N - 106°42'10" E), lying on the left bank of Saigon river.

VHF COMMUNICATIONS : Stand-by duty channel-16, channel 13 and other designated channels.

UTILIZATION : Accommodates cargo ships, container ships, RoRo vessels, passengers ships, Lash ships... For handling of Import-Export cargoes and domestic cargoes (excepting gas, petrol, oil).

#### B. SERVICE FACILITIES :

PIERS : 18 piers totalizing 2,082m in length, of which container piers occupy 889m. Front water depth is 9.0m.

	QUAY	DIMENSIONS (m)	DEPTH (m)	GRT	TYPE OF CARGO
Nhà Rồng	M.1	138	8.3	10,000	Passengers, general merchandise, bags.
	M.2	147	8.0		
	M.3	141	8.0		General merchandise,
	M.4	62	9.0	15,000	bags.
Khánh Hội	K.0	85	9.7	15,000	containers
	K.1	120	8.6	-	-
	K.2	145	8.5	-	x
	K.3	95	8.0	10,000	x
	K.4	94	6.5	-	x
	K.5	110	5.5	-	x
	K.6	116	7.0	15,000	containers
	K.7	128	8.1	-	-
	K.8	117	8.7	-	-
K.N9	100	9.0	20,000	bulk cargo	
Tân Thuận	K.10.	139	10.3	-	-
	K.12A	132	9.6	20,000	containers
	K.12	156	10.8	-	-
	K.12B (small dock)	55	10.5	-	bulk cargo

Notice : Loading - unloading facilities can only serve, in a single file, vessels alongside quays M1 and M2.

**MOORING BUOYS** : for loading-unloading cargo, cargo transfer, cargo hold, sanitary treatment and fumigation :

MOORING BUOYS	LENGTH (M)	DEPTH (M)	DWT	UTILIZATION	
At the right bank side :					
B. 0/1	90	7.0	15,000	Cargo loading and unloading	
B.1	165	8.0	-		
B.5	225	10.0	20,000		
B.7	202	10.0	15,000		
B.7/9	38	6.0	-		
B.9	205	10.0	20,000		
B.9/11	55	6.0	15,000		
B.11	205	10.0	25,000		
B.13	102	9.0	15,000		
B.15	140	8.0	-		
B.17A	120	6.0	-		
B.17B	90	6.0	-		
B.17C	80	6.0	-		
B.19	215	10.0	30,000		
B.21A	210	10.0	-		
B.21B	140	7.5	15,000		
B.25	235	10.0	20,000		
B.31	180	5.0	-		unloaded ships
B.33	180	5.0	-		moored lash ships
B.35	180	5.0	-		
At the left bank side :					
B.8	200	9.0	15,000	Cargo loading-unloading- fumigation	
B.8/10	100	7.0	-	x	
B.10	200	8.3	-	x	
B.10/12	80	5.0	-	x	
B.12	160	8.4	-	Unloaded ship unutilized yet	
B.12/14	100	4.0	-		
B.14	180	4.0	-		
B.16	180	4.0	-		
B.18	180	4.0	10,000		
B.20	180	4.0	-		
B.22	180	7.0	-		

Notice : Pontoon dock B.21B can only handle from Thu Thiem bank.

#### **WARE HOUSE AND YARD SPACE :**

At the Rong quay : 6,780m<sup>2</sup> ware house and 7,240m<sup>2</sup> yard space (2-4 Tons/m<sup>2</sup>)

At Khanh Hoi quay : warehouse : 46,502m<sup>2</sup>-yard : 42,669m<sup>2</sup> of which 17,200m<sup>2</sup> for loaded containers (6-10 Tons/m<sup>2</sup>), 7,100m<sup>2</sup> for unloaded containers (loaded containers are stacked in 3 rows one on top of the other, unloaded containers are stacked in 4 rows on top of the other.

At Tan Thuan : warehouse space : 13,160m<sup>2</sup> - container yard : 57,700m<sup>2</sup> (10 Tons/m<sup>2</sup>) loaded containers are stacked in 3 rows on top of the other, unloaded containers, in 4 rows are on top of the other.

#### **CARGO LOADING-UNLOADING FACILITIES :**

Cranes : 2 cranes for containers-104T-42 quay side cranes from 5 to 150T, 2 pontoon cranes, 100T and 35T.

2 container lift trucks - 30T, tractors and trailers.

5 Hoppers for bagging and other equipment.

**CARGO HANDLING :** Imported commodities such as cement, iron and steel, chemicals, general merchandise, fertilizers. Exported goods such as sea and farm products, general merchandises, frozen produce...

3 work shifts x 8 hours daily. Holidays : January 1st, Lunar Calendar, New Year's Day (1 Day), Cargo handling capacity : 22,000 tons/day, of which, 350 TEUs containers, bagged and bulk goods, 2000T/daily general merchandise, 300-400T daily heavy mass cargo : 2000-2500 T.daily.

**CARGO CLEARANCE CAPACITY :** 8,000,000 Tons/year.

Cargo cleared in 1995 : 7,000,000 tons.

**SERVICES AND SUPPLIES :** Can supply fresh water (5000T/trimester) and fuel to vessels upon request, provides mechanical repairs to barges, vehicles and minor repairs to ships, undertakes and repairs engineering projects, does import-export business and engages in shipping agency; keeps a seamen's club and duty-free shop, unbonded warehouses.

**COLLECTION OF WASTE DISCHARGES :** collection of garbage from ships.

#### **C. DEPENDENT AGENCIES :**

Nha Rong stevedore enterprise : 05 Nguyen Tat Thanh street, Precinct 4 (telephone : 8230048)

Khanh Hoi stevedore enterprise : warehouse No.5, NTT, Precinct 4 (Telephone : 8230022)

Tan Thuan stevedore enterprise : Hamlet 3, Tan Thuan Dong, Nha Be (Telephone : 8723569)

Sea-land repairs Enterprise : Saigon Port zone 3, precinct 4 (Telephone : 8721023)

Engineering Enterprise : Saigon Port zone 3, Precinct 4

Intergrated services and Import Export business enterprise : 171 Nguyen Tat Thanh street, precinct 4 (Tel : 8728028)

#### **4. TAN THUAN DONG PORT :**

Name : Tan Thuan Dong Port

Operator : Joint venture Vietsovlighter enterprise

By Decision 2431/QĐ-VT dated October 28th, 1992 from the Ministry of Communications and Transport.

Address : Hamlet 2, Tan Thuan Dong village, Nha Be District, HCM. City.

Telephone : 8721836, 8726221, 720137

Fax : 8729601

#### A. PROFILE :

LOCATION : The dock is adjoining bridge K.12B-CSG downstream on the left bank of Saigon River and Bridge K14 of Ben Nghe Dock (10°45' 36"N, 106°43'47"E)

TOW BOAT : one lash 150 hp tow boat

VHF COMMUNICATIONS : Stand-by channel 16 and other designated channels.

UTILIZATION : Accomodates dry goods uncustomed goods cargo ships with DWT <= 10.000 and lash - 1.000T.

#### B. SERVICE FACILITES :

PIERS : Utilization name K.13 and a Lash pier. Front water depth at the main pier is 9.0m and 3.0m at the Lash pier.

QUAY	DIMENSIONS (M)	DEPTH (M)	UTILIZATION
Lash	60.5	3.0	General merchandise bagged goods
K.13	142.5	9.3	

WAREHOUSE SPACE : 8,000m<sup>2</sup>, Yard space : 15,000m<sup>2</sup>

LOADING AND UNLOADING FACILITIES : 3 quay side cranes 10-36T, 4 lift trucks 3-2T.

LOADING - UNLOADING CAPACITY : 3 work shifts x 8 hours/day. (day Holidays : January 1st, Lunar Calendar New Year's Day. September 2nd, Capacity : 2000T/day).

CARGO CLEARANCE CAPACITY : 400,000 Tons/year.

Cargo cleared in 1994 : 280,000 Tons

Cargo cleared in 1995 : 380,000 Tons

SERVICE AND SUPPLIES : Can supply fresh water to ships at 30m<sup>3</sup>/hour.

#### 5. BEN NGHE PORT :

Name : Ben Nghe Port

Operator : Ben Nghe port

By Decision 1834/QĐ-VT dated October 6th, 1990 from the Ministry of Communications, Transport and Post.

Address : Tan Thuan Dong Village, Nha Be District, HCMC.

Telephone : 8722075, 8723316

Fax : 8728383

**A. PROFILE :**

LOCATION : adjoining Tan Thuan Dong Dock on the left bank of Saigon River (nautical mile 03). (10°45'30"N, 106°44'18"E).

VHF COMMUNICATIONS : stand-by channel 16 and other designated channels.

UTILIZATION : accomodates cargo ships, container ships, Ro-Ro ships, passenger ships, Lash ships... handles domestic and import-export cargoes (except gas, petrol and oil).

**B. SERVICE FACILITIES :**

PIERS : 3 piers totalizing 528m in length. Pier

Space : 88 x 12 + 265 x 18 + 175 x 27.8m.

QUAY		DIMENSIONS (M)	DEPTH (M)	DWT	TYPE OF CARGO
K.14		88	5.0	10,000	General merchandise, packed , goods.
K.15	upstream	115	7.0	10,000	Containers, passengers.
	downstream	150	9.0	15,000	
K15B		175	11.0	20,000	

Notice : Cargo handling facilities can not serve / ship alongside K. 14 and K. 15 (upstream).

MOORING BUOYS : for cargo loading-unloading

MOORING BUOYS	LENGTH (M)	DEPTH (M)	DWT	REMARKS
At the right bank :				Accosting only at Thu Thiem Bank
B.23A	200	7.0	10,000	
B.23B	200	9.0	-	
B.27A	225	6.0	15,000	
B.27B	195	7.0 (7.0)	-	
B.29A	185	8.0	-	
B.29B	200	8.4	16,000	
At the left bank :				
B.2BN	215	10.0	20,000	

WAREHOUSE SPACE : Group A : 03 x 720m<sup>2</sup>, holding 4 tons per m<sup>2</sup>.

Group B : 06 x 1,440m<sup>2</sup>, -id-

YARD SPACE : for refrigerated containers 4,500m<sup>2</sup> with 60 power supply units for refrigerated containers.

For ordinary containers : 51,000m<sup>2</sup> (3 stack-up rows of loaded containers).

LOADING-UNLOADING FACILITIES : 1 container crane 104T-5 Quay side cranes 15-30T, container lift trucks and other load-unload equipment.

**CARGO HANDLED** : Imported commodities such as cement, iron, steel, chemicals, general merchandise, fertilizers. Exported products such as sea, farm products, general merchandise - 3 workshifts x 8 hours daily. Holidays : 8 official holidays, Cargo handling capacity : 5,000 - 8,000 tons per day, of which 15-20 Teus container/hour, 300-400 Tons of bagged and bulk goods per shift, 200-250 tons of general merchandise per shift.

**CARGO CLEARANCE CAPACITY** : 1,500,000 Tons/year

Cargo cleared in 1994 : 1,400,000 Tons from 398 ships.

**SERVICES AND SUPPLIES** : can supply fresh water, fuel, food to ships at dock.

### **C. DEPENDENT AGENCY**

Operations control office (Tel 8728382)

## **6. ELF GAZ DOCK :**

Designation : ELF GAZ Saigon (Saigon petroleum gas Dock)

Operator : Saigon Petroleum gas joint-Venture Company.

By Decision 301/QĐ-PCHH dated March 23rd, 1993 from Vietnam's Maritime Department.

Address : Hamlet 5, Tan Thuan Dong village, Nha Be District, HCM. City.

Telephone : 8903091, 8903092

Fax : 872406

### **A. PROFILE :**

**LOCATION** : Lying on the left bank of Saigon River, down stream about 500m away from bridge K.15B - Ben Nghe Dock (10°46'22"N - 106°43'55"E)

**SHIP ACCOMODATION** : a ship carrying liquefied natural gas (LNG), LOA <= 120m, draught <= 5.90m, DWT <= 3,000

**VHF COMMUNICATIONS** : Stand-by channel-16 and other designated channels.

**UTILIZATION QUAY** : special accomodation for liquefied natural gas hadling.

### **B. SERVICE FACILITIES :**

**PIER** : pier specially designed for pumping, feeding LNG to pipelines with 2 ship support pillars 62m apart. Pier length 12m. pressurized pipe line 26m long. Pier space : 12 x 6m. Front water depth : 6.5m.

### **CARGO HANDLING FACILITIES :**

Holding capacity of storage tanks : 14 tanks x 150m<sup>3</sup> = 2,100m<sup>3</sup> equivalent to 1,050 tons of LNG. Pressurized pipe lines connecting the tanker to the storage tanks has a diameter of 150mm. Pump/feed capacity 150 tons/hour.

**CARGO CLEARANCE CAPACITY** : 50,000 tons/year.

Cargo cleared in 1994 : 6,000 tons

Cargo cleared in 1995 : 15,000 tons



## **7. VEGETABLES PORT :**

Name : The Enterprise of Vegetables and Fruits Forwarding and storage in HCM City.

Operator : Vegetable Consignation-depot transport Enterprise, HCM City.

By Decision 549/QĐ-VT dated March 29th, 1991 from the Ministry of Communications, Transport and post.

Address : Ph My Hamlet, Nha Be District, HCM. City

Telephone : 8728109, 8728122

Fax : 8728342

### **A. PROFILE :**

LOCATION : lying on the left bank of Saigon River (nautical mile 5.5) coordinates : 10°44'33"N, 106°44'19"E.

SHIP ACCOMODATION : Dry cargo ships of tonnage  $\leq$  10,000 DWT, draught  $\leq$  8.0m or Lash  $\leq$  2000T.

VHF COMMUNICATIONS : stand-by channel 16 and other designated channels.

UTILIZATION : Handling of Import-Export cargoes consisting of vegetables, farm products, food products from the Ministry of Agro - Industrial Food Products, dry goods and general merchandise can also be handled...

### **B. SERVICE FACILITIES :**

PIER : Designated as K.16, 162m in length,  $162 \times 21 = 3,400\text{m}^2$  of space area and K.16 downstream : 60m (15,000 DWT). Front water depth is 9.0m.

WAREHOUSE SPACE : Refrigerated cargo space  $6,525\text{m}^2$  (capacity 4,000 tons), Dry cargo space :  $3,272\text{m}^2$ .

YARDS : Concrete yard space :  $16,156\text{m}^2$ ,

Unpaved ground space :  $12,200\text{m}^2$

LOADING-UNLOADING FACILITIES : 3 crane-trucks 15-20T, 6 lift trucks 5.7T, 12 electric hoist trucks 1T, 30 refrigerated cargo trucks.

CARGO HANDLING : 3 work shifts x 8 hours/day, official holidays (8 days per year)  
Handling capacity : 1,500 - 2,000 Tons/day.

CARGO CLEARANCE CAPACITY : 350,000 Tons/year

Cargo cleared in 1994 : 300,000 Tons

Cargo cleared in 1995 : 340,000 Tons

### **C. DEPENDENT OFFICE :**

Operations control office (Tel : 8726738)

## **8. LOTUS PORT :**

Name : Cang Bong Sen (Lotus Port)

Operator : Bong Sen Joint Venture Enterprise

By Decision 297/QĐ-PCHH dated June 6th 1996 from the VN Maritime Bureau  
Address : Phu My village, Nha Be District, HCM. City.  
Telephone : 8730147, 8730146, 8730149.  
Telex : 813039 Lotus VT  
Fax : 8730145

**A. PROFILE :**

**LOCATION :** Lying on the left bank of Saigon river (nautical mile 5,5) adjacent to the vegetables Dock, downstream.

**SHIP ACCOMODATION :** Dry cargo ships of tonnage  $\leq 16,000$  DWT, draught  $\leq 9.5$ m

**VHF COMMUNICATIONS :** Stand-by channel 16 and other designated channels.

**UTILIZATION :** accomodates cargo ships, container ships, Ro-Ro ships, Lash ships. handles export-import and domestic cargoes.

**B. SERVICE FACILITIES :**

**PIER :** Designated as K.17, 150m in length,  $150 \times 26 = 3,900\text{m}^2$  of space area. Front water depth is 9.9m.

**CONFINED WAREHOUSE SPACE :**  $3,500\text{m}^2$ , container yard space :  $8,000\text{m}^2$

**LOADING-UNLOADING FACILITIES :** 3 quay side cranes (25T)

**CARGO HANDLING CAPACITY :** 3 work shifts x 8 hours daily. Holidays : official, 8 days/year. Capacity : 1500 tons/day.

**9. DONG NAI PORT :**

Name : Dong Nai port

By Decision 2025/QĐ-VT dated October 2nd, 1992 from the Ministry of Communications. Transport and Post.

Address : Long Binh Tan ward, Bien Hoa City, Dong Nai province.

Telephone : (061) 831259, 832225

Fax : (8461) 831259

**A. PROFILE :**

**LOCATION :** Lying on the right bank of Dong Nai River, 500m away downstream from Dong Nai bridge.

**VHF COMMUNICATIONS :** stand-by duty channel 16 and other designated channels.

**B. SERVICE FACILITIES :**

**PIER :** pier length : 60m, space area :  $1,100\text{m}^2$ . Can safely accomodate ships with LOA  $\leq 90.0$ m, draught  $\leq 4.5$ m, DWT  $\leq 2000$ , Front water depth : 7.0m

**CARGO HANDLING** : dry cargo bulk cargo, general merchandise, logs, lash... 2 work shifts x 8 hours/day.

Holidays : official, 8 days per year. Capacity : 500 tons/day.

**CARGO CLEARANCE CAPACITY** : 160,000 Tons/year

Cargo cleared in 1994 : 62,000 tons

Cargo cleared in 1995 : 100,000 tons

**SERVICES AND SUPPLIES** : Can supply fresh water (100m<sup>3</sup> a day), fuel (100,000l a day).

## **10. V-GAS ĐONG NAI DOCK :**

Name : V.Gas Dock

Operator : Vietnam gas Private Limited Company

By Decision 698/QĐ-PCHH dated October 8, 1994 from the Maritime Department of Vietnam.

Address : Long Binh Tan, Bien Hoa City, Dong Nai province.

Telephone : (061) 832222, 832223

Fax : (8461) 832217

### **A. PROFILE :**

**LOCATION** : Lying on the right bank of Dong Nai River, a bout 1000m away from Dong Nai Bridge, downstream.

**SHIP ACCOMODATION** : accomodates ships with LOA <= 55m, draught <= 4.5m, DWT = 1,000.

**VHF COMMUNICATIONS** : stand-by channel-16 and other designated channels.

**UTILIZATION** : for reception of liquefied natural gas.

### **B. SERVICE FACILITIES :**

**PIER** : Length : 55.0m - space area : 275m<sup>2</sup>. Front water depth : 4.50m

**CARGO HANDLING FACILITIES** : None-feeding. Pumping capacity depending on the tanker.

**CARGO CLEARANCE CAPACITY** : 1,000 Tons cleared in 1995.

## **11. VITAICO DOCK :**

Name : VITAICO Dock

Operator : Joint-venture Vitaico Company

By Decision 267/QĐ-PCHH dated April 26th, 1994 from the Maritime department of Vietnam.

Telephone :

Fax :

### **A. PROFILE :**

**LOCATION** : Lying on the left bank of Dong Nai River, in between Den Do point and Ong Con islet (10°45'36"N, 106°48'E)

**SHIP ACCOMODATION** : accomodates ships with LOA <= 175m, draught <= 8.7m, DWT <=16,000

**TOW BOATS** : 2 tow boats of 250 and 400 hp owned by a shipping Agency.

**VHF COMMUNICATIONS** : stand-by channel 16 and other designated channels.

**UTILIZATION QUAY** : for export of wood shavings (raw materials for paper manufacturing).

**B. SERVICE FACILITIES :**

**PIER** : 175m long. Since cargo loading is mainly done through conveyor belt, the pier has been so designed to accomodate ship side of 120m in length, 20m in width. Front water depth is 8.5m.

**FLOOR SPACE** : Warehouse and yard for stacking logs and wood shavings cover 40,000m<sup>2</sup>.

**SERVICE FACILITIES** : Conveyor belts are used in ship loading and shove-rake machines are used to spread cargo inside the ship cargo hold.

**LOADING AND UNLOADING** : Cargo transfer service 24/24 hours a days. Holidays : official holidays. Capacity : 2,000 tons per day.

**CARGO CLEARANCE** : Cargo cleared in 1994 : 50,000 tons.

Can supply fresh water and fuel through the service of the ship chandler company

**12. PETEC-CAT LAI DOCK :**

Name : Petec Cat Lai Oil terminal

Operator : Petec Company

By Decision 1860/QĐ dated September 11th, 1992 from the Ministry of Communications and Transport.

Address : Cat Lai Hamlet, Thanh My Loi village, Thu Duc District, HCM. City.

Telephone : 8960064, 8902457

Fax : 8976045

**A. PROFILE :**

**LOCATION** : (10°45'25"N, 106°47'40"E), lying on the left bank of Dong Nai River, about 3 nautical miles upstream from Den Do point.

**SHIP ACCOMODATION** : accomodates liquid cargo ships (petroleum products, liquefied gas), with LOA <= 170.0m, draught <=9,8m, DWT <= 170.0m, draught <=9,8m, DWT <= 25,000.

**VHF COMMUNICATIONS** : stand-by duty channel - 16 and other designated channels.

**UTILIZATION QUAY** : for import-export of petrol, oils and liquefied gas.

**B. SERVICE FACILITIES :**

**PIER** : specially designed to pump or feed petrol, oil through pipe lines. The total length is 115.0m, of which the accosting space is 65,0m. Front water depth in between the 2 supporting pillars, measured from their centers of the pier is 10.0m.

**WAREHOUSE AND YARD SPACE** : 13 hectares. Storage tanks : 6 tanks from 5,000 to > 10,000m<sup>3</sup> capacity.

**LOADING AND UNLOADING FACILITIES** : one 3T crane, pipe lines for pumping and feeding petroleum, oil. Working time 24/24 hours. Holidays : official holidays. Feeding - pumping capacity : Export 150m<sup>3</sup>/hour. Import : 1,000m<sup>3</sup>/hour.

**CARGO CLEARANCE CAPACITY :**

Cargo cleared in 1994 : 700,000 tons

Cargo cleared in 1995 : 850,000 tons.

**13. SAIGON PETRO DOCK :**

Name : Catlai Oil Terminal (SAIGON PETRO)

Operator : Saigon Gas and Oil Company

By Decision 1134/QĐ-VT dated June 22nd, 1992 from the Ministry of Communications, Transport and Post.

Address : Cat Lai hamlet, Thanh My Loi village, Thu Duc District, HCM. City.

Telephone : 8904614, 8976114, 8960860.

**A. PROFILE :**

**LOCATION :**

(10<sup>o</sup>45'10"N, 106<sup>o</sup>47"E) lying on the left side of Dong Nai River, about 2 nautical miles upstream, away from Den Do point.

**SHIP ACCOMODATION** : accomodates liquid cargo ship (petroleum products, liquefied gas) with LOA <= 180.0m, draught <= 10.0m, DWT <= 25,000.

**VHF COMMUNICATIONS** : Stand-by duty channel-16 and other designated channels.

**UTILIZATION QUAY** : for import-export of petrol, oil, liquefied gas.

**B. SERVICE FACILITIES :**

**PIERS** : 2 piers designed with 2 ship support pillars each.

DESIGNATION	LENGTH (m)	DEPTH (m)	UTILIZATION
Bridge A1	77	10.0	Accommodation of domestic and overseas tankers.
Bridge B	77	10.0	

**STORAGE TANKS CAPACITY** : White-oil : 14 tanks/107,000m<sup>3</sup>

Black oil : 7 tanks/48,000m<sup>3</sup>

**HANDLING FACILITIES** : pipe lines for pumping, feeding petrol and oil working time from 7.30 to 16.30 hours daily. Holidays : official holidays. Feeding, pumping capacity a 120-180m<sup>3</sup>/hour for import.

Import : 400-800m<sup>3</sup>/hour for petrol and oil, 150-300m<sup>3</sup>/hour for crude oil.

**CARGO CLEARANCE :**

Cargo cleared in 1994 : 610,416 tons from 50 ships.

Projected clearance in 1995 : 760,000 tons.

Can supply fresh water and fuel to ships.

**CAPACITY FOR SALVAGING DISCHARGE PRODUCTS FROM SHIPS :**

Intervention

Equipment to fight against oil spills : oil recovery buoys and other supporting means.

Name : Vegetable oil Port (NAVIOIL)

Operator : Vietnam Vegetable oils, oils-essences cosmetics Company.

Address : Phu My village, Nha Be District, HCM. City.

Telephone : 8728104

#### A. PROFILE :

LOCATION : 10°43'52"N, 106°44'51"E, lying on the left bank of Nha Be-HL8 River.

VHF COMMUNICATIONS : stand-by duty channel -16 and other designated channels.

UTILIZATION : can safely accommodate ships with LOA 105.0M, draught <=5,0m, DWT <= 7,000. Mainly used for import - export of thin oils (vegetable oils).

#### B. SERVICE FACILITIES :

PIER : specially designed to pump, feed vegetable oil through pipe lines, provided with 2 ship supporting pillars spaced at 75m apart. Front water depth is 6.5m.

WARE HOUSE SPACE : 3,000m<sup>2</sup>, Yard space : 50,000m<sup>2</sup>

#### HANDLING FACILITIES :

Storage tanks, capacity 4,200m<sup>3</sup>

Feeding-pumping capacity 3,000 Tons/day.

#### CARGO CLEARANCE CAPACITY :

Cargo cleared in 1994 : 22,000 tons

Cargo cleared in 1995 : 25,000 tons

### 15. NHA BE PETROLEUM TERMINAL :

Name : Nha Be Petroleum Terminal

Operator : Petroleum Company of second zone

By Decision 1010/PCHH dated August 9th, 1993 and Decision 414/PCHH dated April 7th, 1994 from the Maritime Department of Vietnam.

Address : Hamlet 6, Nha Be town, Nha Be District, HCM. City.

Telephone : 8738586, 8738587

Fax : 8738580

#### A. PROFILE :

LOCATION : Lying on the left bank of Nha Be river, 16Km away from downtown Saigon.

Coordinates : 10°42'N and 106°44'34"E.

SHIP ACCOMODATION : accomodates liquid cargo ships (petroleum products natural gas) with LOA <=220m, draught <= 10m, DWT <= 28,000.

VHF COMMUNICATIONS : Stand-by duty channel 16 and other designated channels.

UTILIZATION QUAY : Import-export storage of petrol, oil, liquefied gas asphalt, lubricants, motor grease, chemicals...



**B. SERVICE FACILITIES :**

PIERS : Piers 1A, 3A, 3B, 4B are accessible to imported liquid cargo ships. Piers about 300m. Front water depth : from 10 to 13m.

PIER	LENGTH (M)	DEPTH (M)	DWT
1A (ESSO)	78.34	11.0	24,000
3A	18.30	4.0	1,000
1B	36.20	4.5	1,800
4B (SHELL)	77.67	11.0	28,000
Warehouse (CALTEX)	52.80	5.5	5,000

STORAGE TANKS CAPACITY : 300,000m<sup>3</sup>. Yard space : 640,000m<sup>2</sup>

SERVICE FACILITIES : Pipe lines for pumping, feeding petrol, oil. Working time 8,16 or 24 hours/day according to demand. Holidays : official holidays. Pumping feeding capacity : 7,876MT/day.

**CARGO CLEARANCE CAPACITY :**

Cargo cleared in 1994 : 2,421 tons from 157 ships.

Can supply fresh water and fuels to ships.

Capacity for salvaging discharged products from ships : 2 oil recovery buoys and forced filter-pumping to fight pollution from discharged water, garbage dumping from ships.

**16. BUOY SYSTEMS :**

Beside the above mentioned ports and docks located in sea Port waters of HCM. City, there are also systems of anchorage buoys for ship to-ship cargo transfer, ship repair, fumigation-control...

+ **THIENG LIENG BUOY SYSTEM** : (on Nga Bay River, nautical mile 33)

This buoy system is disposed by Saigon Port for mooring Lash barges, Lash ships and specialized cargo ship. There are 3 buoys on each of the left and right side bank, the distance between buoys is from 180 to 200m.

+ **NHA BE BUOY SYSTEM** : designed as turn buoys operated by the Nha Rong Sea-Land Transport Services Company.

On the left bank	Buoy designation	Depth	DWT	REMARKS
	B.7	7.0m	7,000	Unloaded ship
	B.9	7.0m	10,000	
On the right bank	Buoy designation	Length	DWT	
	B.2A	400m	7,000	
	B.2B	400m	7,000	
	B.4	400m	20,000	
	B.6	400m	15,000	

Translated from the original written in Vietnamese

File No- : 2070.96

Date : July 26.96

**PART III**  
**FOR INQUIRIES,**  
**PLEASE CONTACT THE FOLLOWING ADDRESSES**

**A. ADMINISTRATION MANAGEMENT OFFICES :**

07A Lang Ha St. Hanoi City

Tel : 8564702, 8562284; Fax : (04) 8560040

LEGISLATION SECTION Tel : 8561370

MARITIME SAFETY SECTION : 8561371

INVESTIGATION SECTION : 8560784

LABOUR - CADRE ORGANISATION : 8562659

**REGIONAL OFFICE OF HCM CITY :**

6th Floor, 27 - 28 Ton Duc Thang St., Dist.1, HCM City

Tel : 8299722, 8290226; Fax : 8244107

**PORT AUTHORITY OF HCM CITY :**

03 Truong Dinh Hoi St., Dist.4, HCM City.

Tel : 8255475 (6), 8720151, 8728242 (3,4) : Fax : 8724828

**SAIGON PORT BORDER POLICE :**

06 Nguyen Tat Thanh St., Dist. 4, HCM City. Tel : 8298590

IMMIGRATION : Tel : 8296993

**SAIGON PORT CUSTOMS :**

Tel : 8720821, 8728253; Fax : 8728740

**INTERNATIONAL QUARANTINE :**

40 Nguyen Van Troi St., Dist.3, HCM City

Tel : 8445306; Fax : 8440157

**VN MARITIME SAFETY AGENCY :**

3 rd Floor, 27-28 Ton Duc Thang St., Dist.1, HCM City

Tel : 8231009, 8297544; Fax : 8297079

**VN REGISTER OF SHIPPING BRANCH OFFICE No.6**

130 Ly Tu Trong St., Dist.1, HCM City.

Tel : 8291507; Fax : 8298493

**PEOPLE'S COURT OF HCM CITY**

151 Nam Ky Khoi Nghia St., Dist.1, HCM City, Tel : 8292447

**ECONOMIC COURT OF HCM CITY**

24 Le Thanh Ton St., Dist.1, HCM City. Tel : 8297321, 8297461

**COMMITTEE OF ENVIRONMENT OF HCM CITY**

244 Dien Bien Phu St., Dist.3, HCM City

Tel : 8242709, 8242710; Fax : 8242711

**B/ TRANSPORT - SHIPPING AGENCIES**

**VN OCEAN SHIPPING CO. (VOSCO)**

69 Ham Nghi St., Dist.1, HCM City

Tel : 8298315, 8293121, 8210322

AGENT : 09 Ham Nghi St., Dist.1 Tel : 8298460, 8223479; Fax : 8223482

**VN SHIPPING CO. (VINASHIP)**

5E Nguyen Dinh Chieu St., Dist.1, HCM City

Tel : 8293356, 8222682; Fax : 8222682

**VN SEA TRANSPORT AND CHARTERING CO. (VITRANSCHART)**

428 Nguyen Tat Thanh St., Dist.4, HCM City

Tel : 8721611, 8291977; Fax : 8293209

**TRANSPORT AND CHARTERING CORPORATION/HCM CITY BRANCH  
(VIETFRACHT)**

2nd Floor, 11 Nguyen Cong Tru St., Dist.1 HCM City

Tel : 8210809, 8210808

**VN SEA-RIVER TRANSPORT CO./HCM CITY BRANCH (VISERITRANS)**

62 Bis, Huynh Thuc Khang St., Dist.1, HCM City

Tel : 8241404; Fax : 8224362

**EASTERN DRAGON SHIPPING CO. LTD/HCM CITY BRANCH**

146 Nguyen Cong Tru St., Dist.1 HCM City

Tel : 8230403, 8230527 ; Fax : 8230403

**SAIGON SHIPPING CO. (SAIGON SHIP)**

09 Nguyen Cong Tru St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8231747, 8230218, 8230527; Fax : 8225067

**VN TANKER CO. (VITACO)**

12 Le Duan St. - Dist.1 - HCM City

Tel ; 8231824; Fax : 8293848

**VN OCEAN SHIPPING AGENCY (VOSA SAIGON)**

3,5 Nguyen Hue St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8291482, 8297658, 8225325

Fax : 8293626

**SHIPPING AGENCY MARINE SERVICE AND TRADING CO. (SAMTRA)**

75 Nguyen Truong To St. - Dist.4 - HCM City

Tel : 8291372, 8291346 ; Fax : 8291384

**SEA AND AIR FREIGHT INTERNATIONAL (SAFI)**

39 Doan Nhu Hai St. - Dist.4 - HCM City

Tel ; 8253628, 8253630; Fax : 8253610

**VN TALLY AND MARINE SERVICE CO. (VITAMAS)**

44 Nguyen Tat Thanh St. - Dist.4 - HCM City

Tel : 8222382, 8254215; Fax : 8293495

**SOUTH VN CONTAINER SHIPPING AGENCY (VICONSHIP)**

11 Nguyen Hue St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8291083, 8291095; Fax : 8298841, 8231064

**POLARIS CO. LTD (POLARIS)**

118 Nguyen Dinh Chieu St., Dist.1 - HCM City

Tel : 8232844; Fax : 8223077

**VIETSOVLIGHTER CO.**

12 Nam Ky Khoi Nghia St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8295634, 8906434; Fax : 8231086

**INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDING AND WAREHOUSING CO. (VIETRANS)**

406 Nguyen Tat Thanh St. - Dist.4 - HCM City

Tel : 8728472 ; Fax : 8728530, 8720770

**APM -SAIGON SHIPPING CO. (APM)**

17 Ton Duc Thang St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8230015, 8230173, 8230215; Fax : 8230013

**GENERAL MARITIME TRANSPORT CO. (GEMATRANS)**

07 Floor, 27 - 28 Ton Duc Thang St., Dist.1 - HCM City

Tel : 8296622, 8222172 ; Fax : 8231053

**GENERAL FORWARDING AND AGENCY CO. LTD (GEMADEPT)**

5th Floor, OSIC Building

Tel : 8231052 ; Fax : 8242996

**INTERNATIONAL LABOUR COOPERATION CO. (INLACO)**

63 Suong Nguyet Anh St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8358261, 8358256 ; Fax : 8358381

**LOTUS JOINVENTURE CO.**

1st Hamlet - Phumy Village - Nhabe Dist. - HCM City

Tel : 8730146, 8730147; Fax : 8730145

**MARINE SUPPLY AND SERVICE CO. (MARISERCO)**

3rd Floor, 21-23 Ho Tung Mau St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8210613

**FALCON SHIPPING CO. (FALCON)**

36 Nguyen Thi Minh Khai St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8241636, 8241465; Fax : 8241641

**C/ SHIP REPAIR :**

**BASON SHIPYARD :**

02 Ton Duc Thang St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8297703, 8297223 Fax : 8297744

**SHIP AND OIL PLATFORM REPAIR YARD (SHIPLACOM)**

27-28 Ton Duc Thang St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8299576, 8297072; Fax : 8296806

**SAIGON SHIPBUILDING CO.**

1027 Pham The Hien St. - Dist.8 - HCM City

Tel : 8559314, 8555337; Fax : 8555014

**D/ CHANDLER AND SERVICE :**

**THE VIETNAM INSURANCE CO./HCM CITY BRANCH (BAOVIET)**

26 Ton That Dam St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8231219, 8211336, 8211337; Fax : 8251020

**HCM CITY INSURANCE CO. (BAOMINH)**

26 Ton That Dam St., - Dist. 1 - HCM City

Tel : 8294180, 8223979, 8210444; Fax : 8294185

**MARINE ELECTRIC CO. (HCM VILLE RADIO)**

432 Nguyen Tat Thanh St. - Dist.4 - HCM City

Tel : 8222973; Fax : 8222836

**VN SALVAGE CORPORATION (VISAL)**

360 Hai Ba Trung St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8294023, 8290597; Fax : 8294025

**PILOTAGE CORPORATION OF FIRST ZONE**

8 Truong Dinh Hoi St. - Dist.4 - HCM City

Tel ; 8720152; Fax : 8728222

**SAIGON SHIPCHANDLER CO. (SAIGON SHIPCHANCO)**

19-20 Ton Duc Thang St. - Dist.1 - HCM City

Tel ; 8295174, 8251634; Fax : 8224583

**CHANCO SHIPPING CO.**

2 - 4 Nguyen Hue St. - Dist.1 - HCM City

Tel : 8230647; Fax ; 8230648

**SAIGON MARITIME SERVICE (SAMASER)**

37 Nguyen Tat Thanh St. - Dist.4 - HCM City

Tel : 8298073; Fax : 8225230

**E/ SUPPLEMENT :**

All above mentioned information upto Oct. 31th, 1996 and to be updated every 6 months or year depending on practical situations.

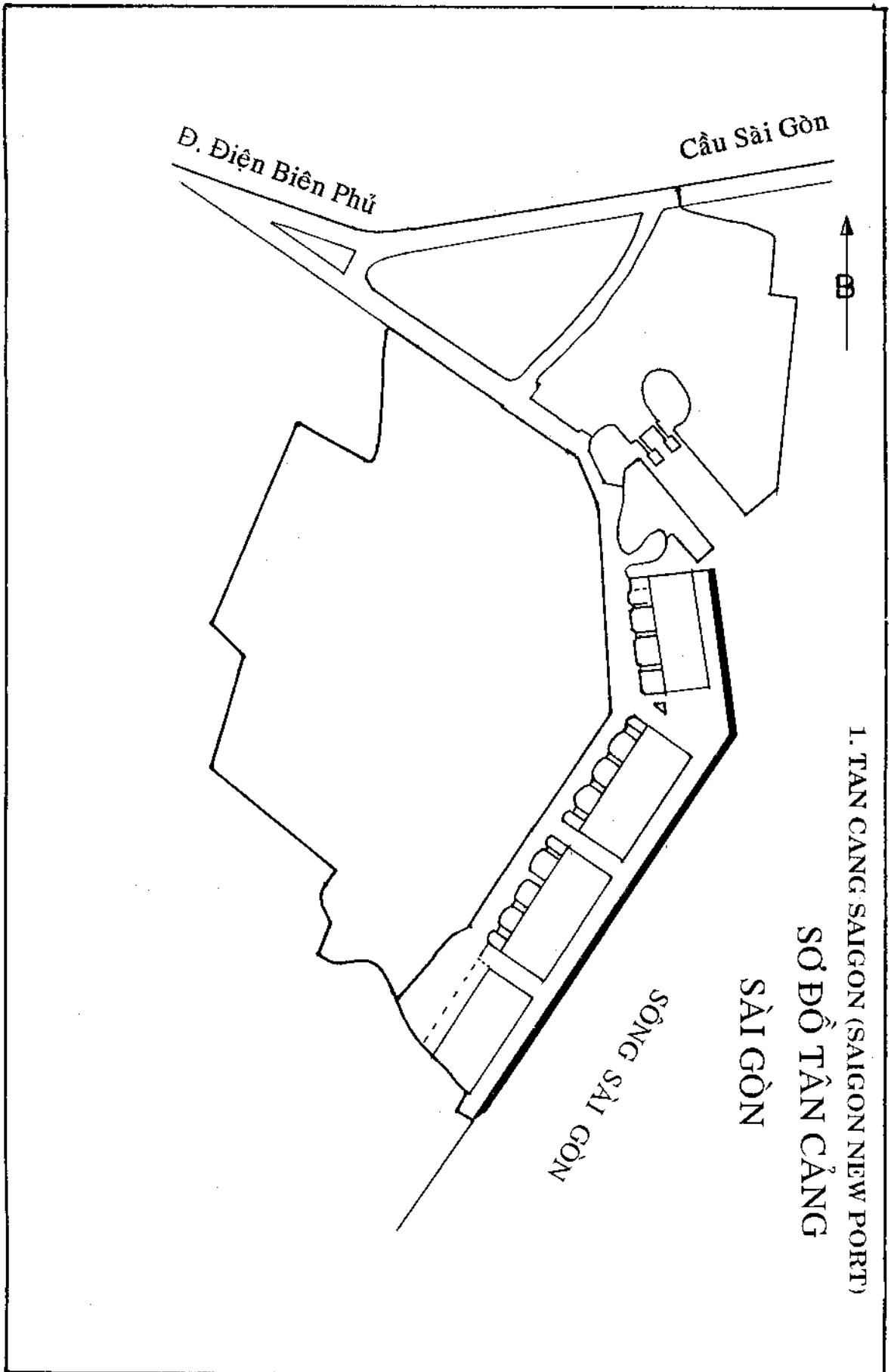
The dept has been using base on chartdatum

Additional searching some documents as follows :

\* VN Tide Tables Vol.II everyyear.

\* Promulgation of Regulations for Saigon sea ports.

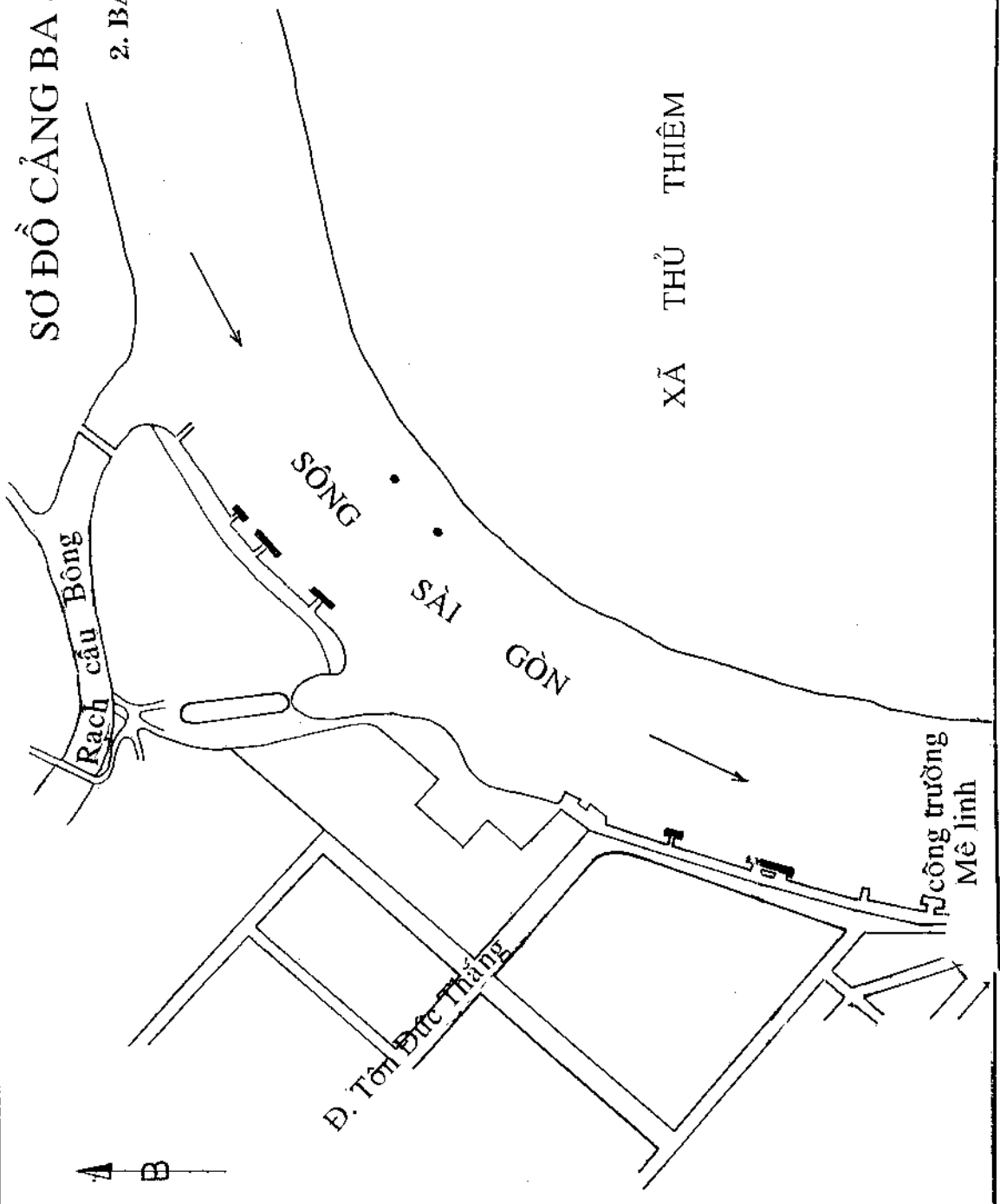


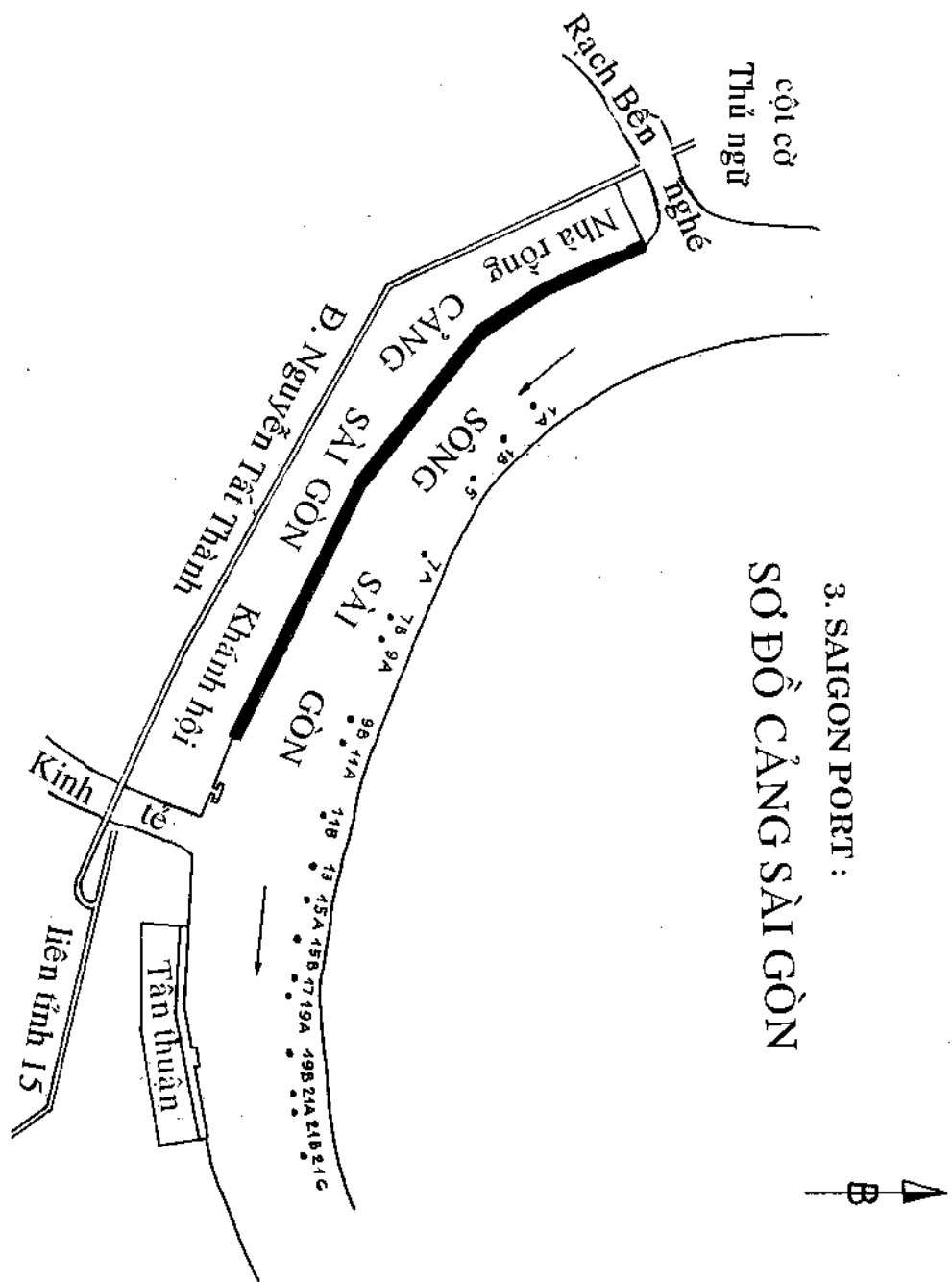


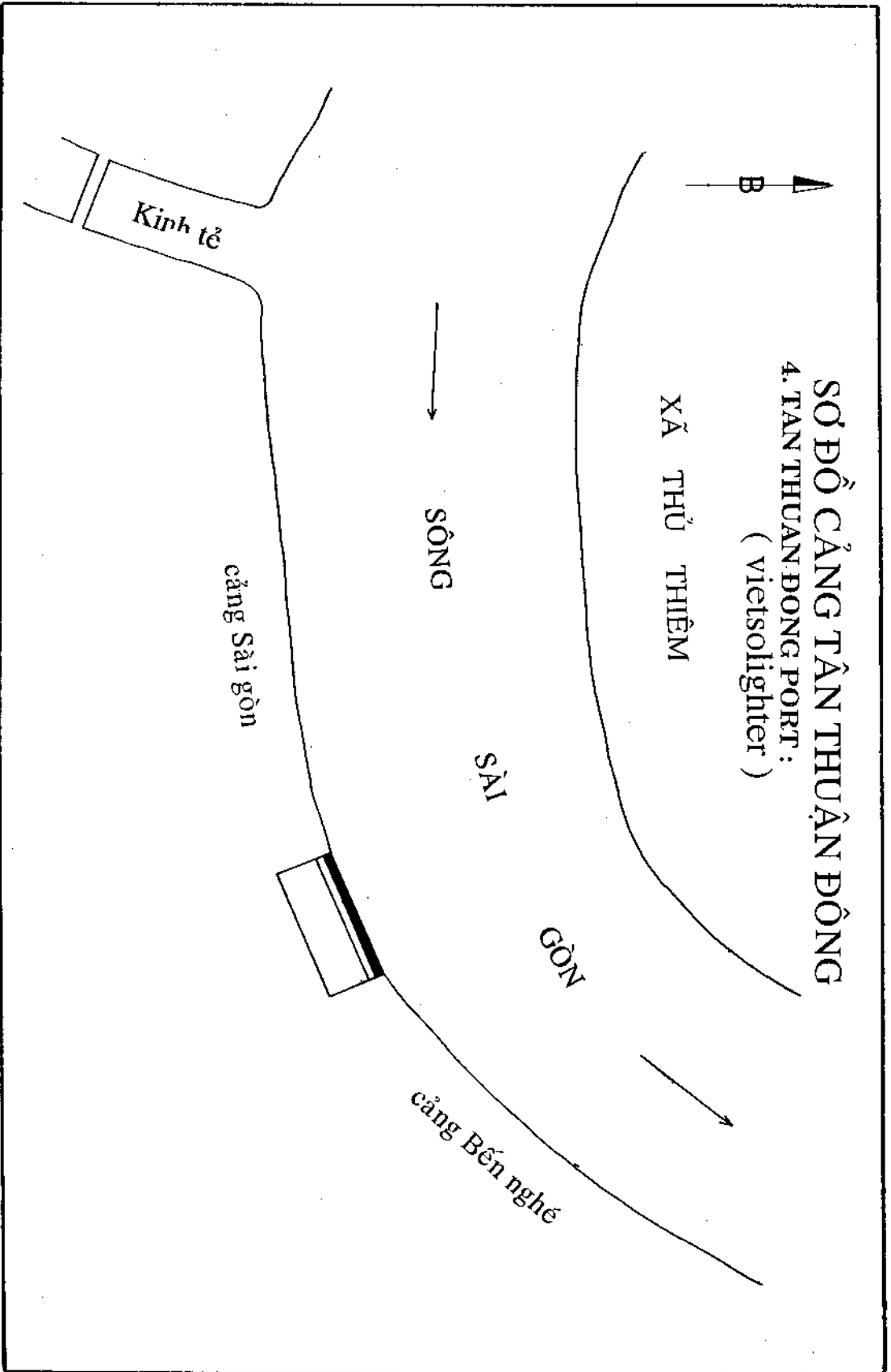
1. TÂN CẢNG SAIGON (SAIGON NEW PORT)  
SƠ ĐỒ TÂN CẢNG  
SÀI GÒN

# SƠ ĐỒ CẢNG BA SON

## 2. BASON DOCKS:

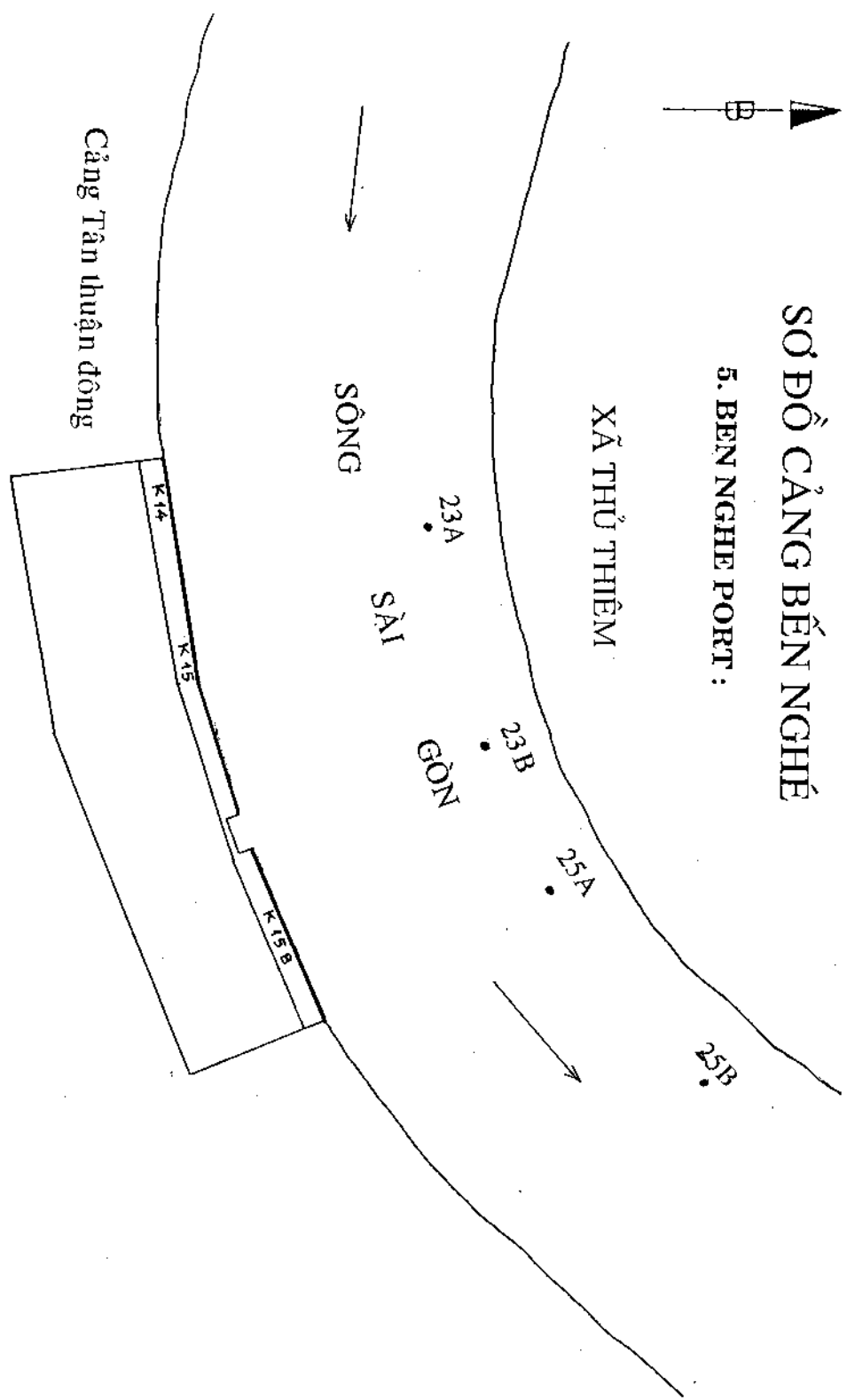






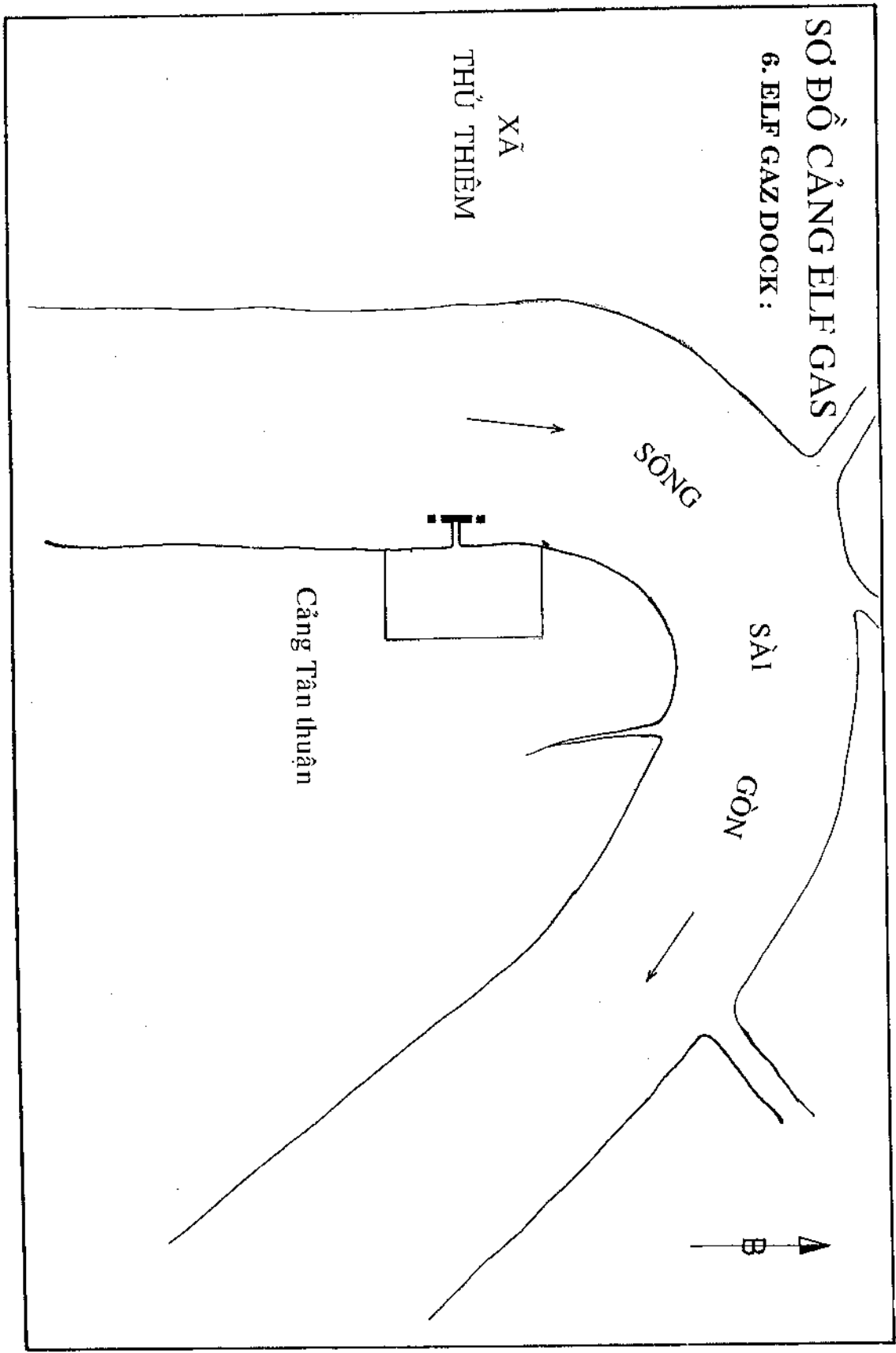
# SƠ ĐỒ CẢNG BẾN NGHỆ

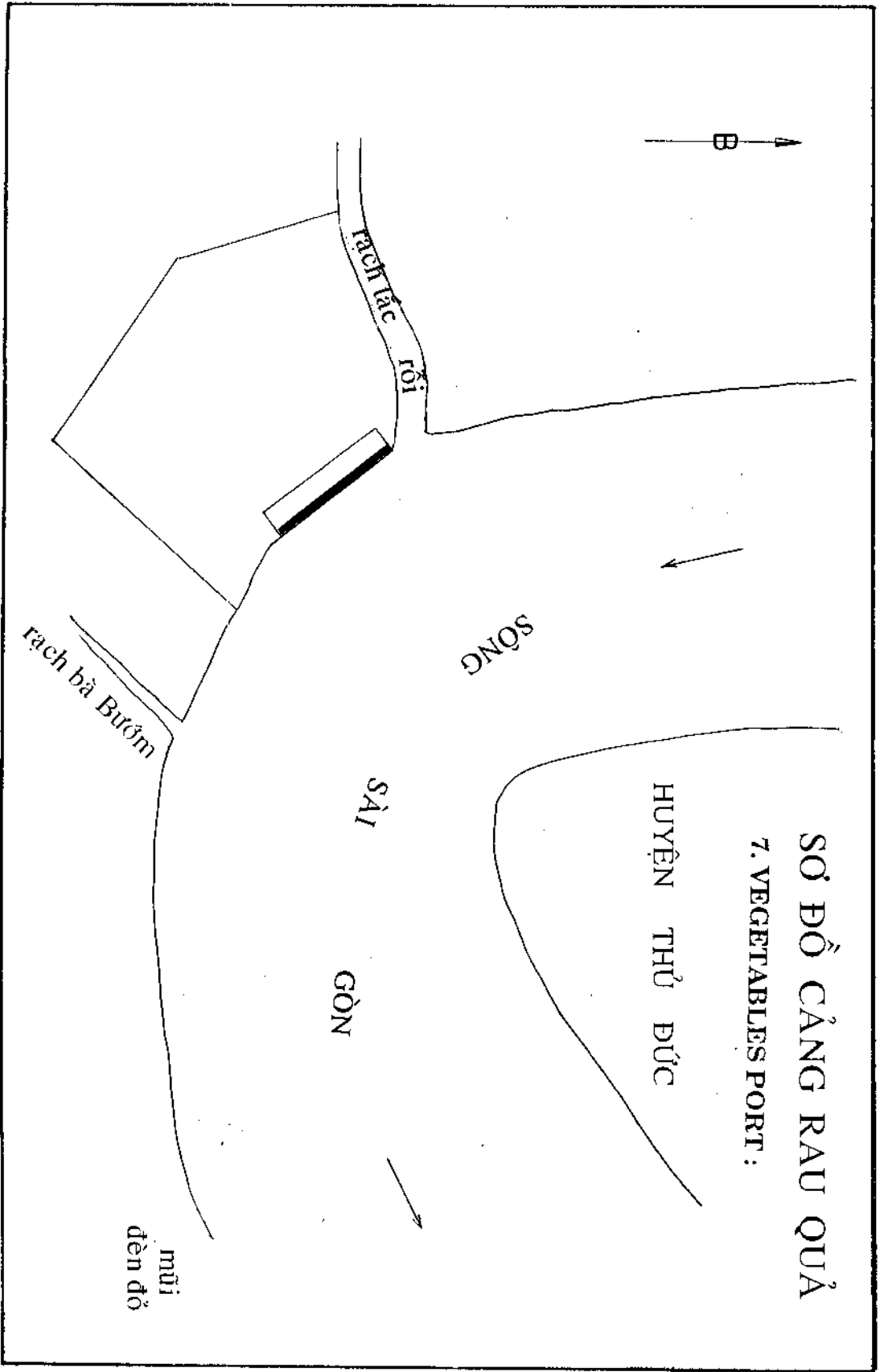
## 5. BẾN NGHỆ PORT :

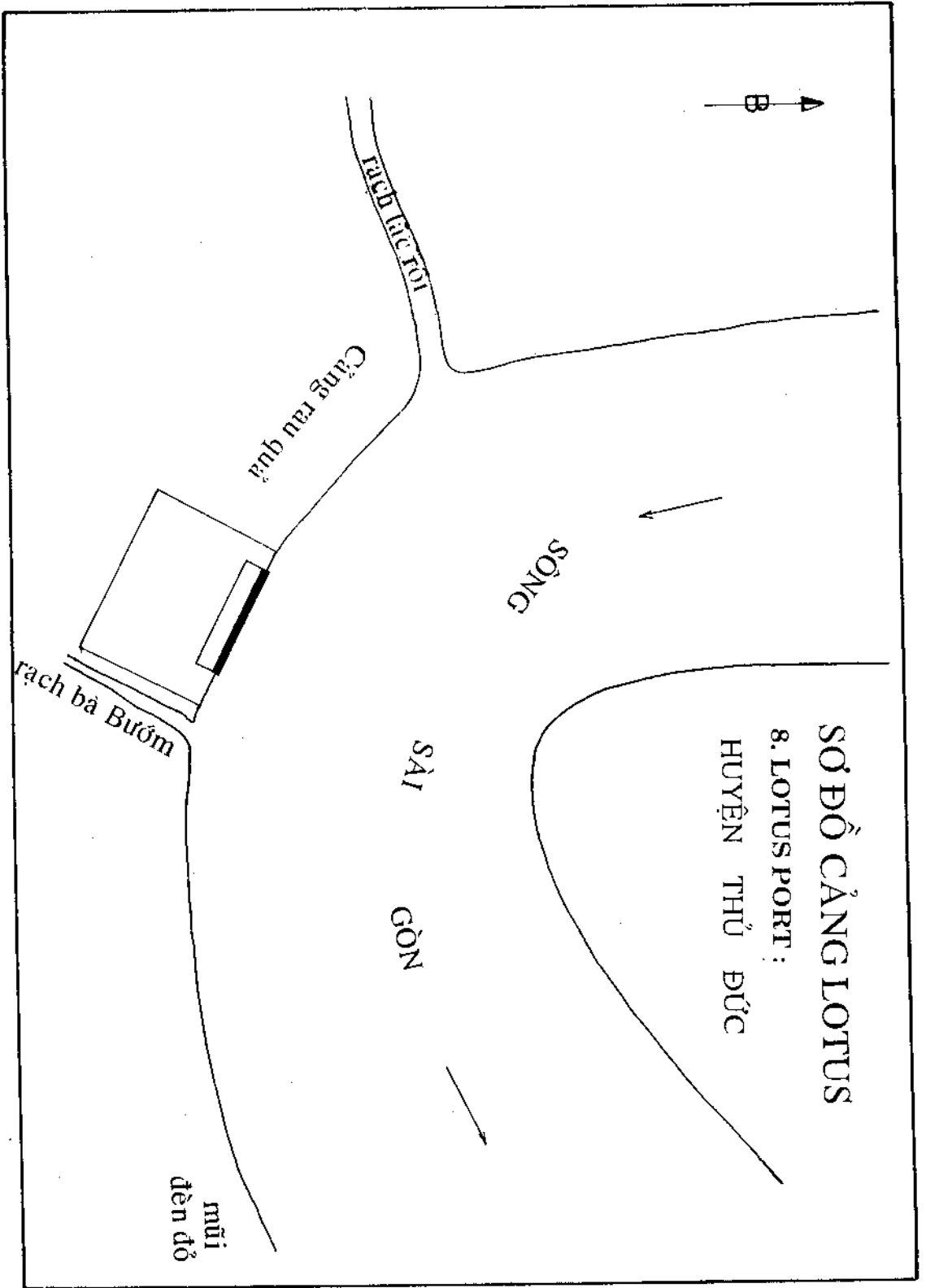


# SƠ ĐỒ CẢNG ELF GAS

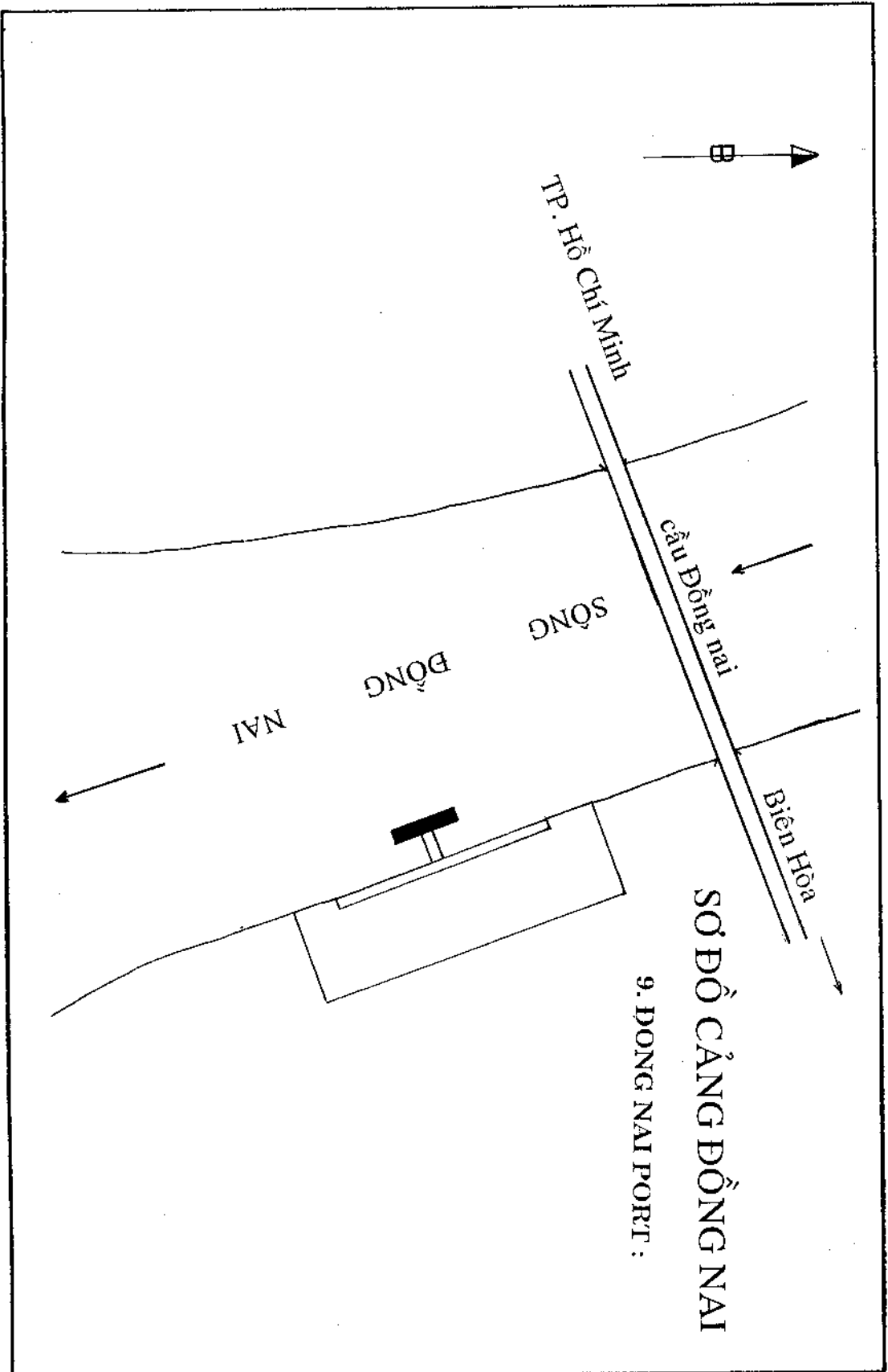
## 6. ELF GAS DOCK:

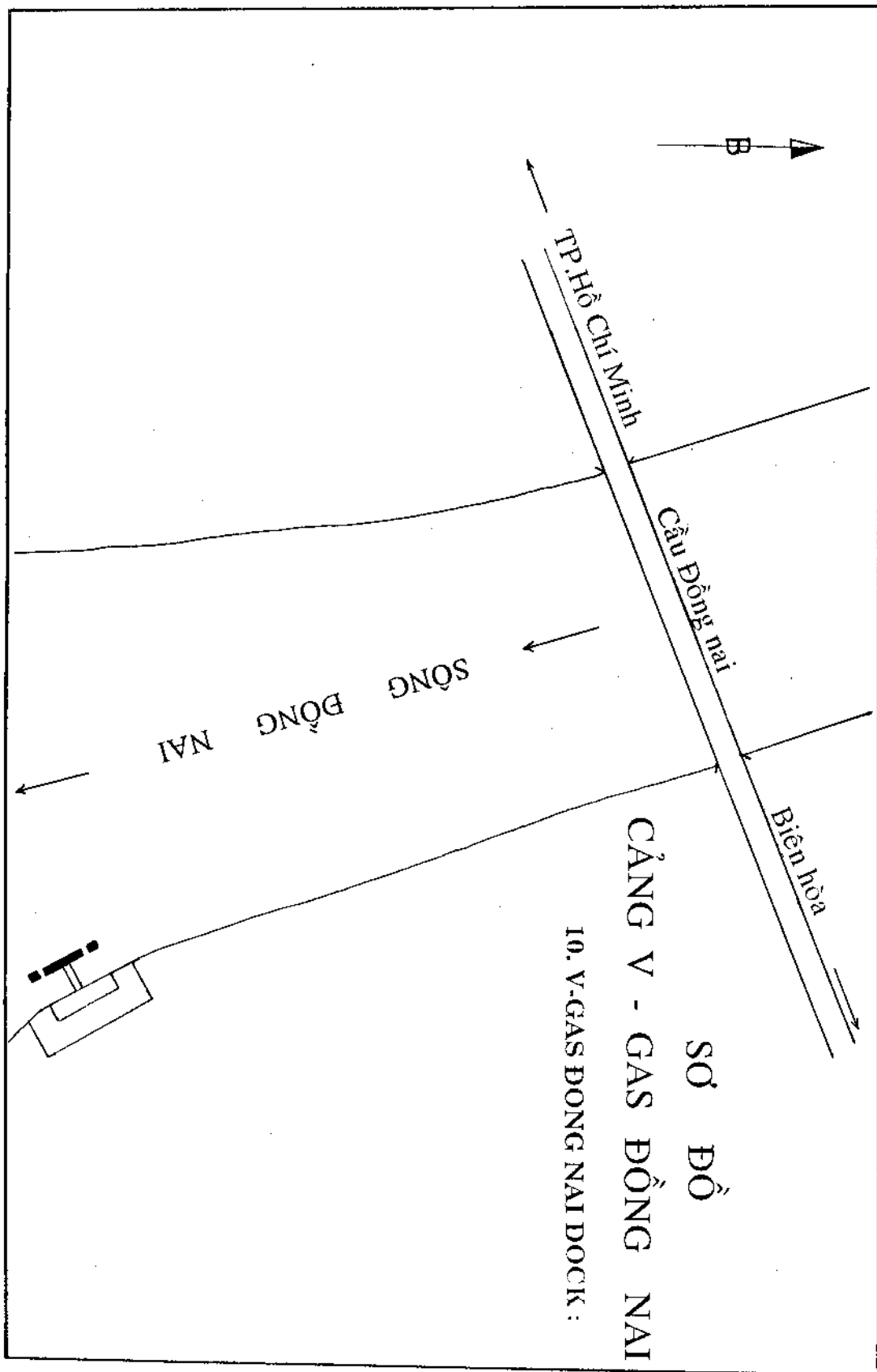


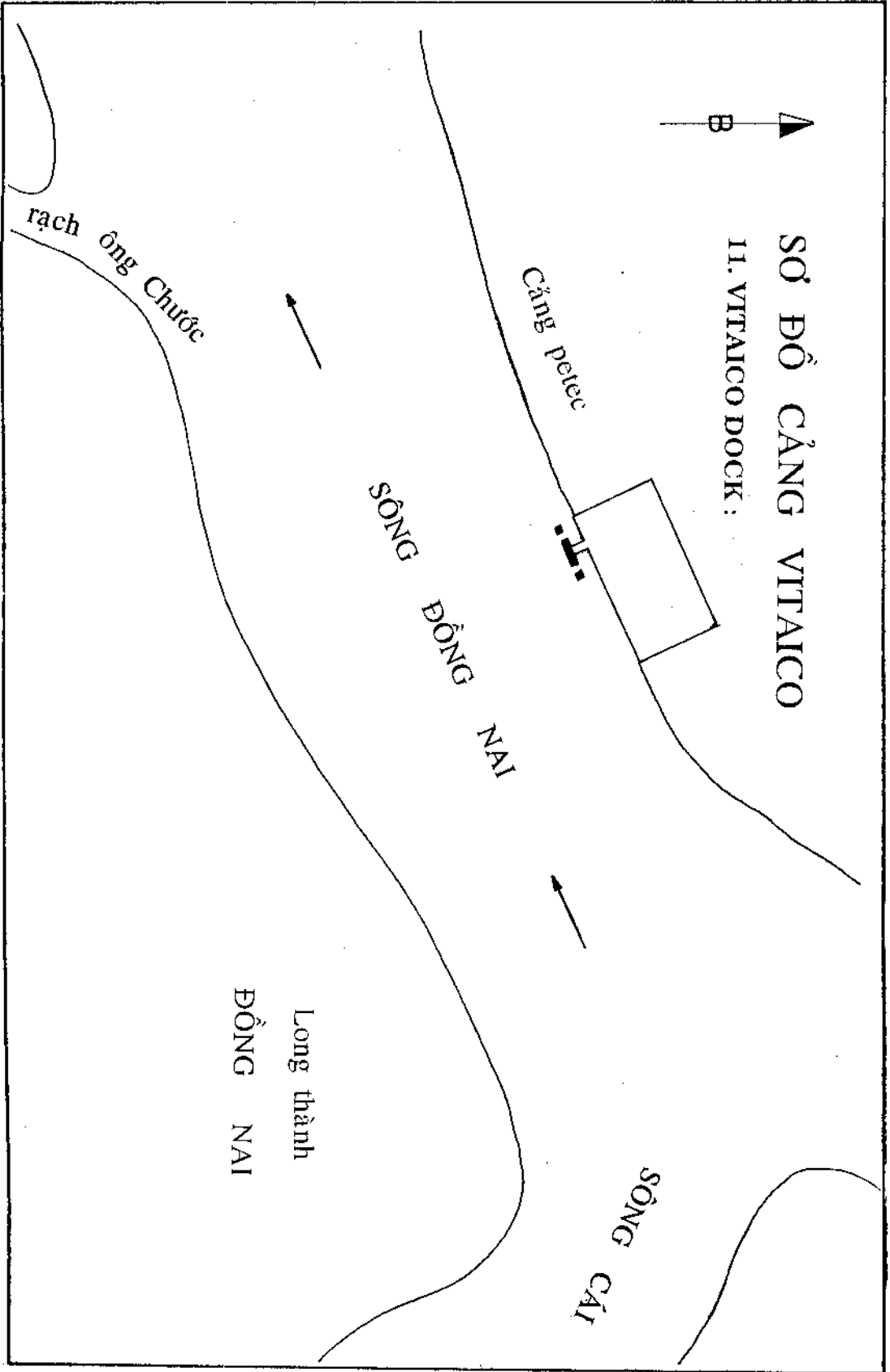


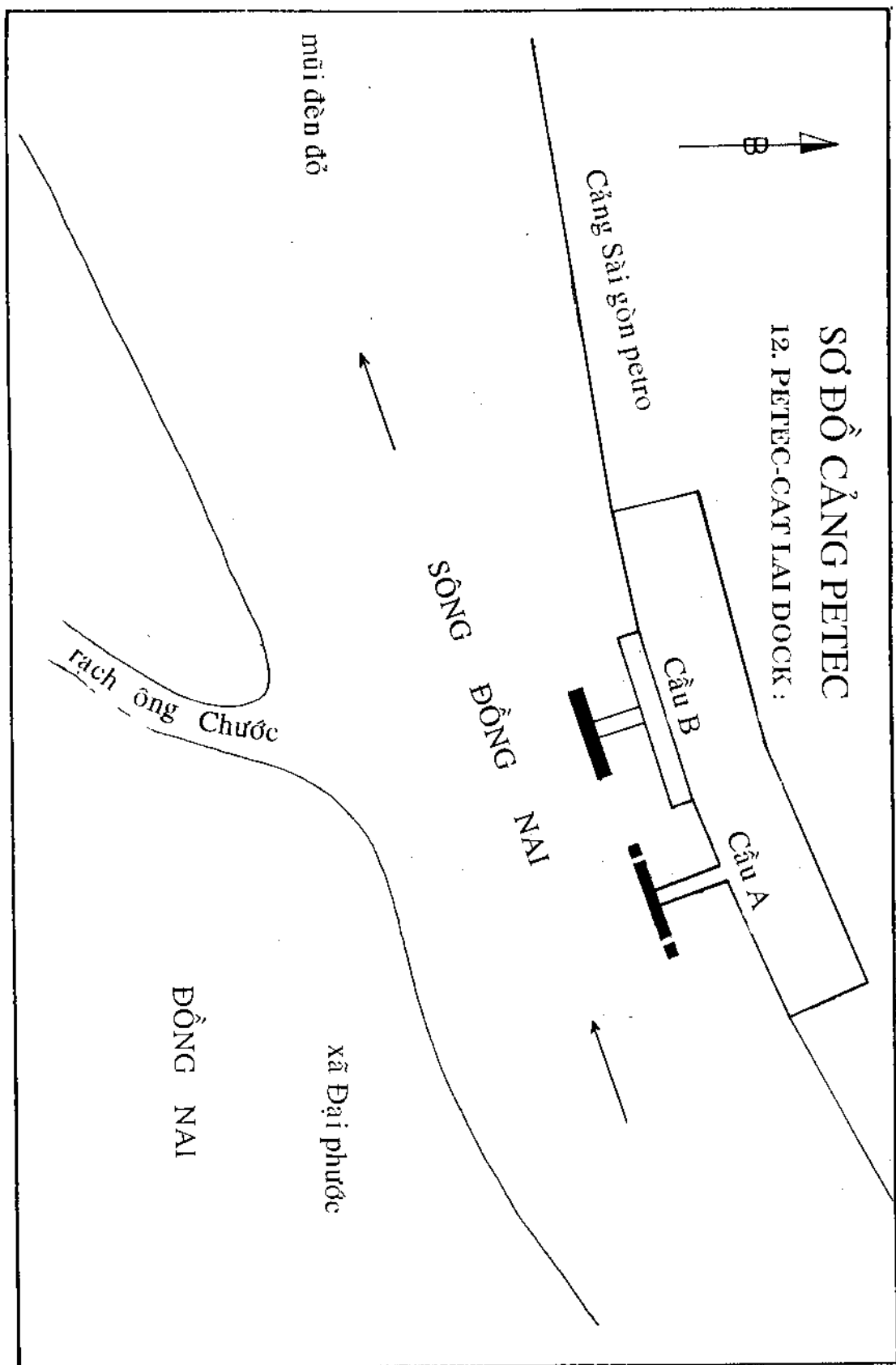










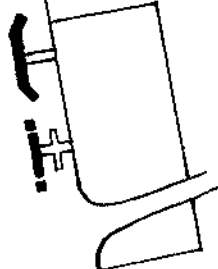


# SƠ ĐỒ CẢNG SÀI GÒN PETRO

## 13. SAIGON PETRO DOCK :

Cái Lái

Cảng petec



SÔNG ĐỒNG NAI

mũi đen đỏ

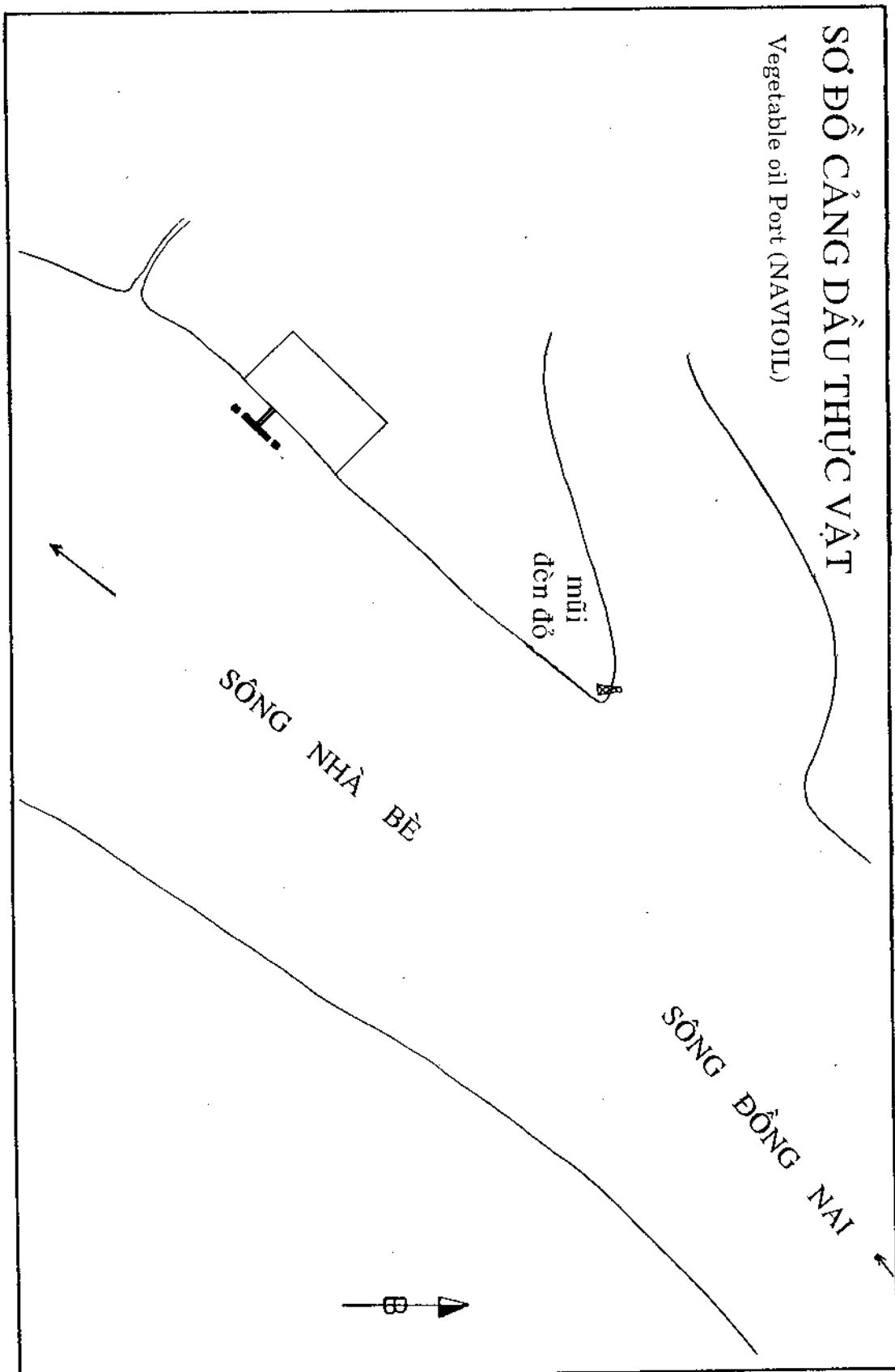
xã Phú hữu

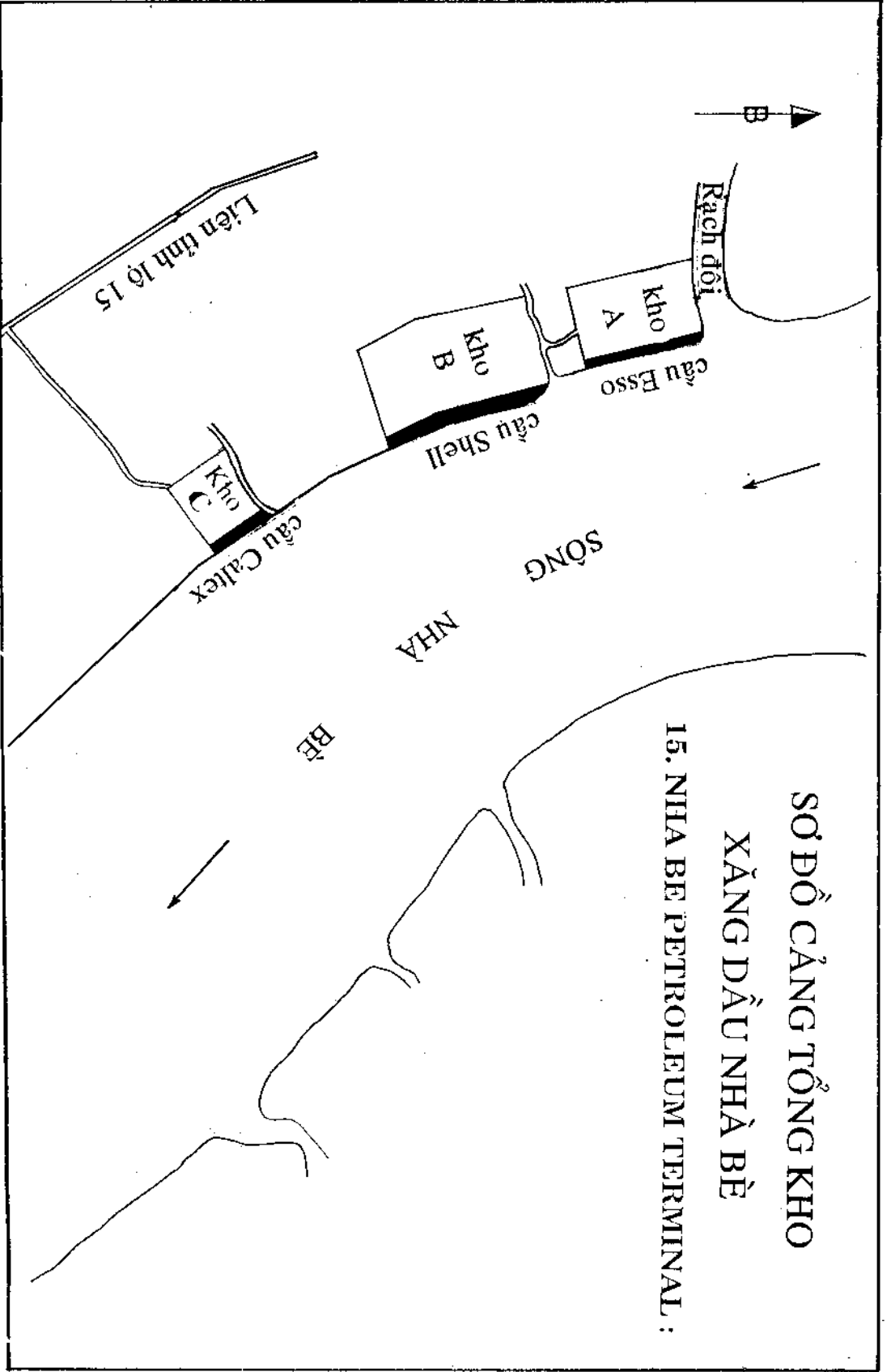
rạch ông Phước

Long thành  
ĐỒNG NAI

# SƠ ĐỒ CẢNG DẦU THỰC VẬT

Vegetable oil Port (NAVIOIL)





**SƠ ĐỒ CẢNG TỔNG KHO  
XĂNG DẦU NHÀ BÈ  
15. NHÀ BÈ PETROLEUM TERMINAL :**

